



## DE Gebrauchsanweisung

### Luftbefeuchter

#### Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es von einer Fachkraft instandgesetzt werden.
- Gebrauchsanweisung immer in Reichweite aufbewahren.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Stellen Sie das Gerät immer auf einen festen, flachen und ebenen Untergrund. Dieses Gerät funktioniert möglicherweise nicht richtig auf einer unebenen Oberfläche.
- Dieses Produkt löst Nebel aus. Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf Holzmöbel, Fußböden oder andere Oberflächen, die durch Wasser beschädigt werden könnten.
- Bevor Sie das Gerät befüllen oder reinigen, vergewissern Sie sich, dass es vom Stromnetz getrennt ist.
- Den aus dem Produkt ausgetriebenen Nebel/Dampf nicht einatmen oder Wasser aus dem Tank trinken.
- Füllen Sie den Wassertank nicht mit heißem oder kochendem Wasser.
- Bewahren Sie das Wasser nicht im Tank auf, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
- Den aus dem Produkt ausgetriebenen Nebel/Dampf nicht einatmen oder Wasser aus dem Tank trinken.
- Füllen Sie den Wassertank nicht mit heißem oder kochendem Wasser.
- Bewahren Sie das Wasser nicht im Tank auf, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
- Reinigen Sie das Gerät, den Wassertank oder den Wasserbehälter nicht mit Reinigungsmitteln oder Chemikalien jeglicher Art.
- Bedecken Sie den Sprühkopf zu keinem Zeitpunkt während des Gebrauchs. Legen Sie nichts in den Tank.
- Wichtig: Weder Mensch noch Tier können die hochfrequenten Schwingungen hören.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen nur dann benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren sind vom Gerät fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter der Bedingung ein- oder ausschalten, dass dieses in der normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert ist, dass die Kinder überwacht sind oder dass sie Anweisungen über die Sicherheitsmaßnahmen erhalten und auch die möglichen Gefahren verstanden haben. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen den Netzstecker nicht einstecken, das Gerät einstellen und reinigen oder Wartungsarbeiten ausführen.

#### Ihr Gerät im Überblick

- Hinweis:** Das tatsächliche Aussehen Ihres Produktes kann von den Abbildungen abweichen.

► Abb. 1

- Sprühöffnung
- Funktionsknopf
- USB-Eingang

#### Lieferumfang

- Luftbefeuchter (1x)
- USB-Kabel (1x)
- Gebrauchsanweisung (1x)
- Baumwollfilter (2x)

#### Inbetriebnahme

##### Auffüllen des Wassertanks

► Abb. 2

- Heben Sie den Deckel des Geräts ab und füllen Sie Wasser in den Wassertank.

- Hinweis:** Füllen Sie den Wassertank nicht mehr als zu 90% des Fassungsvermögens. Sobald der Luftbefeuchter kein Wasser oder nur noch wenig versprüht, füllen Sie den Wassertank erneut auf.

- Hinweis:** Verwenden Sie nur sauberes Leitungs- oder Mineralwasser. Es ist nicht empfohlen, destilliertes Wasser zu verwenden, weil es die Befeuchtungsleistung beeinflusst.

#### Stromanschluss

► Abb. 3

- Hinweis:** Der USB-Anschluss dient nur als Stromquelle. Er kann nicht zur Datenübertragung benutzt werden.

- Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem USB-Eingang des Geräts und schließen Sie das andere Ende des Kabels an einer geeigneten Stromquelle an.
- Nun ist der Luftbefeuchter betriebsbereit.

#### Bedienung

► Abb. 4

##### Sprühfunktion

- Konstantes Sprühen: Drücken Sie den Funktionsknopf einmal.
- Periodisches Sprühen (3 Sek. Sprühen, 3 Sek. Pause): Drücken Sie den Funktionsknopf erneut.
- Gerät ausschalten: Drücken Sie den Funktionsknopf erneut.

##### Nachtlicht

- Warm-weißes Nachtlicht: Halten Sie den Funktionsknopf für 3 Sekunden.
- Farbwechsel (7 Farben): Halten Sie den Funktionsknopf erneut für 3 Sekunden.
- Nachtlicht ausschalten: Halten Sie den Funktionsknopf erneut für 3 Sekunden.

##### Timer

- Konstantes Sprühen: Das Gerät schaltet nach 4 Stunden automatisch ab.
- Periodisches Sprühen: Das Gerät schaltet nach 6 Stunden automatisch aus.

#### Instandhaltung

► Abb. 5

##### Austausch des Baumwollfilters:

- Heben Sie den Deckel des Geräts ab.
- Entfernen Sie den Baumwollfilter von der Unterseite des Deckels und setzen Sie einen neuen ein.

#### Störungen und Hilfe

- Achten Sie darauf, die Oberseite des Metallzerstäubers nicht zu beschädigen oder zu verformen. Dies könnte die Funktion des Geräts beeinflussen.
- Wenn der Luftbefeuchter kein Wasser oder nur noch wenig versprüht, füllen Sie den Wassertank erneut auf.
- Wenn das Wasser anfängt zu riechen, prüfen Sie die Wasserqualität, füllen Sie frisches Wasser ein und ersetzen Sie den Baumwollfilter.

#### Entsorgung

##### Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.

Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Geräterebatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerströrungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen

Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

##### Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die recycelt werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

#### Technische Daten

<b>Artikelnummer</b>	<b>370203</b>
Nennspannung	5,0 V~~, 1,0 A
Stromstärke	250–350 mA
Nennleistung	2,0 W
Timer	4/6 h
Fassungsvermögen Wassertank	300 ml
Abmaße	78 × 78 × 119 mm
Gewicht	106 g

## IT Manuale di istruzioni

### Umidificatore d'aria

#### Avvertenze di sicurezza

- Per un lavoro sicuro con questo apparecchio l'utente deve leggere e comprendere questo manuale prima del primo utilizzo.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo se non presenta problemi. Se l'apparecchio o una parte di esso sono difettosi, esso deve essere riparato da un esperto.
- Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano.
- Nel caso si intenda vendere o cedere a terzi l'apparecchio, esso dovrà essere sempre assolutamente accompagnato dalle rispettive istruzioni per l'uso.
- Posizionare sempre il dispositivo su un fondo rigido, piano e piatto. Questo dispositivo potrebbe non funzionare bene su una superficie non piana.
- Questo prodotto produce vapore di nebulizzazione. Non posizionare il dispositivo direttamente su mobili di legno, pavimenti e altre superfici che potrebbero essere danneggiate dall'acqua.
- Prima di riempire o pulire il dispositivo, accertarsi che sia staccato dalla rete elettrica.
- Non respirare il vapore di nebulizzazione che fuoriesce dal prodotto né bere l'acqua del serbatoio.
- Non riempire il serbatoio con acqua molto calda o bollente.
- Non lasciare l'acqua nel serbatoio se il dispositivo non viene impiegato per un periodo di tempo prolungato.
- Non pulire il dispositivo, il serbatoio dell'acqua o i contenitori d'acqua con detersivi o prodotti chimici di nessun tipo.
- Non coprire mai la testina di nebulizzazione durante l'uso. Non mettere nulla nel serbatoio.
- Importante: né le persone né gli animali sono in grado di avvertire le vibrazioni ad alta frequenza.
- Quest'apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e persone con ridotte capacità motorie, sensoriali o intellettive, oppure senza esperienza e conoscenza, a condizione che venga assicurato adeguato supporto o che siano date istruzioni sull'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e sulla comprensione dei possibili rischi. Non far giocare i bambini con l'apparecchio. Non consentire l'esecuzione di operazioni di pulizia e manutenzione a bambini non sorvegliati.
- I bambini al di sotto di 3 anni devono essere mantenuti lontani dall'apparecchio o tenuti costantemente sotto controllo.
- Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scarichi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.

3 e 8 anni non devono collegare l'apparecchio all'alimentazione, regolare o pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione per l'utente.

#### Panoramica dell'apparecchio

- Nota:** L'aspetto reale del prodotto può essere diverso da quanto riportato nelle illustrazioni.

► fig. 1

- Apertura spruzzo
- Tasto funzione
- Ingresso USB

#### Volume di fornitura

- Umidificatore (1x)
- Cavo USB (1x)
- Istruzioni per l'uso (1x)
- Filtro di cotone (2x)

#### Messa in funzione

##### Riempimento del serbatoio dell'acqua

► fig. 2

- Sollevare il coperchio dell'apparecchio e riempire il serbatoio dell'acqua.

- Nota:** Non riempire il serbatoio dell'acqua oltre il 90% della sua capacità. Non appena l'umidificatore non spruzza acqua o ne emette una quantità limitata, riempire nuovamente il serbatoio dell'acqua.

- Nota:** Usare solo acqua di rubinetto o minerale pulita. Non si raccomanda di usare acqua distillata perché influisce le prestazioni di umidificazione.

##### Collegamento all'alimentazione elettrica

► fig. 3

- Nota:** Il collegamento USB funge soltanto da alimentatore. Non può essere utilizzato per la trasmissione di dati.

- Collegare il cavo USB all'ingresso USB dell'apparecchio e collegare l'altra estremità del cavo a una fonte di alimentazione adeguata.
- Ora l'umidificatore è pronto per l'uso.

#### Funzionamento

► fig. 4

##### Funzione spruzzo

- Spruzzatura costante: premere una volta il tasto funzione.
- Spruzzatura periodica (3 sec. spruzzo, 3 sec. pausa): premere nuovamente il tasto funzione.
- Spegner e l'apparecchio: premere nuovamente il tasto funzione.

##### Luce notturna

- Luce notturna bianco caldo: tenere premuto il tasto funzione per 3 secondi.
- Cambio colore (7 colori): tenere nuovamente premuto il tasto funzione per 3 secondi.
- Spegner e la luce notturna: tenere nuovamente premuto il tasto funzione per 3 secondi.

##### Timer

- Spruzzatura costante: l'apparecchio si spegne automaticamente dopo 4 ore.
- Spruzzatura periodica: l'apparecchio si spegne automaticamente dopo 6 ore.

#### Manutenzione

► fig. 5

Sostituire il filtro di cotone:

- sollevare il coperchio dell'apparecchio.
- Rimuovere il filtro di cotone dal fondo del coperchio e inserire uno nuovo.

#### Guasti e assistenza

- Fare attenzione a non danneggiare o deformare la parte superiore dell'atomizzatore in metallo. Questo potrebbe influire sul funzionamento dell'apparecchio.
- Appena l'umidificatore non spruzza acqua o ne emette una quantità limitata, riempire nuovamente il serbatoio dell'acqua.
- Quando comincia a puzzare acqua, controllare la qualità dell'acqua, riempire con acqua fresca e sostituire il filtro di cotone.

#### Smaltimento

##### Smaltimento dell'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.

I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirli presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore. Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scarichi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

#### Smaltire l'imballo

L'imballo si compone di cartone e plastiche corrispondentemente contraddistinte, che possono essere riciclate.

- Portare questi materiali alla rivalutazione.

#### Dati tecnici

<b>Codice articolo</b>	<b>370203</b>
Tensione nominale	5,0 V~~, 1,0 A
Potenza di corrente	250–350 mA
Potenza nominale	2,0 W
Timer	4/6 h
Capacità del serbatoio dell'acqua	300 ml
Dimensioni	78 × 78 × 119 mm
Peso	106 g

## FR Manuel d'utilisation

### Humidificateur d'air

#### Consignes de sécurité

- Pour garantir une manipulation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il se trouve en parfait état de fonctionnement. Si l'appareil est totalement ou partiellement défectueux, faites le réparer par un spécialiste.
- Gardez les instructions d'utilisation toujours à portée de la main.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil, joignez-y toujours ces instructions d'utilisation.
- Placez toujours l'appareil sur un sol stable et plat. Cet appareil ne pas fonctionner correctement sur une surface inégale.
- Ce produit libère de la brume. Ne placez pas l'appareil directement sur les meubles en bois, les sols ou d'autres surfaces pouvant être endommagées par l'eau.
- Avant de remplir ou de nettoyer l'appareil, assurez-vous qu'il est débranché du réseau électrique.
- Ne pas inhaler la brume/vapeur générée par le produit ni boire le contenu du réservoir.
- Ne remplissez pas le réservoir d'eau chaude ou bouillante.
- Ne conservez pas l'eau dans le réservoir s'il n'est pas utilisé pendant longtemps.
- Ne nettoyez pas l'appareil, le réservoir d'eau ou le contenu avec des produits de nettoyage ou des produits chimiques.
- Ne couvrez jamais la tête de pulvérisation lors de l'utilisation de l'appareil. Ne mettez rien dans le réservoir.
- Important : Ni les personnes ni les animaux ne peuvent entendre les vibrations haute fréquence.
- Cet appareil convient à une utilisation par des enfants âgés de 8 ans au moins, et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes si elles sont supervisées ou si elles reçoivent des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers encourus. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de surveillance d'exécuter le nettoyage et la maintenance utilisateur.
- Les enfants de moins de 3 ans devraient être tenus à l'écart de l'appareil, sauf si elles sont surveillées continuellement.
- Enfants de 3 à 8 ans peuvent allumer et éteindre l'appareil seulement si l'appareil a été correctement installé de sorte qu'il peut être utilisé comme prévu. Concernant l'utilisation sûre de l'appareil enfants de 3 à 8 ans doivent être surveillés continuellement, ou ils sont bien instruire à l'utilisation sûre et comprendre les dangers possibles. Enfants de 3 à 8 ans n'ont pas le droit de brancher, régler, nettoyer ou faire de travail de maintenance à l'appareil.

#### Vue d'ensemble de l'appareil

- Remarque :** L'apparence réelle de votre produit peut diverger des illustrations.

► fig. 1

- Orifice de pulvérisation
- Touche de fonction
- Port USB

#### Contenu de la livraison

- Humidificateur d'air (1x)
- Câble USB (1x)
- Instructions d'utilisation (1x)
- Filtre en coton (2x)

#### Mise en service

##### Remplissage du réservoir d'eau

► fig. 2

- Soulever le couvercle de l'appareil et remplir le réservoir d'eau.

- Remarque :** Ne pas remplir le réservoir à plus de 90% de sa capacité. Dès que l'humidificateur d'air ne pulvérise plus d'eau ou seulement une faible quantité, remplir à nouveau le réservoir d'eau.

- Remarque :** Utiliser uniquement de l'eau du robinet propre ou de l'eau minérale. Il n'est pas conseillé d'utiliser de l'eau distillée car elle influence les performances d'humidification.

#### Connexion électrique

► fig. 3

- Remarque :** Le raccordement USB sert uniquement de source de courant. Il ne peut pas être utilisé pour un transfert de données.

- Raccorder le câble USB au port USB de l'appareil et l'autre extrémité du câble à une source de courant appropriée.
- L'humidificateur d'air est maintenant opérationnel.

#### Utilisation

► fig. 4

##### Fonction de pulvérisation

- Pulvérisation constante : Actionner la touche de fonction une fois.
- Pulvérisation périodique (pulvérisation de 3 secondes, pause de 3 secondes) : Actionner la touche de fonction une nouvelle fois.
- Mise hors service de l'appareil : Actionner la touche de fonction une nouvelle fois.

##### Veilleuse

- Veilleuse blanche chaude : Maintenir la touche de fonction enfoncée pendant 3 secondes.
- Alternance de couleurs (7 couleurs) : Maintenir à nouveau la touche de fonction enfoncée pendant 3 secondes.
- Désactivation de la veilleuse : Maintenir à nouveau la touche de fonction enfoncée pendant 3 secondes.

##### Minuterie

- Pulvérisation constante : L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 4 heures.
- Pulvérisation périodique : L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 6 heures.

#### Entretien

► fig. 5

Remplacement du filtre en coton :

- Soulever le couvercle de l'appareil.
- Retirer le filtre en coton de la partie inférieure du couvercle et le remplacer par un neuf.

#### Pannes et solutions

- Veiller à ne pas endommager, ni déformer la partie supérieure du pulvérisateur métallique. Ceci pourrait influencer négativement le fonctionnement de l'appareil.
- Lorsque l'humidificateur d'air ne pulvérise plus d'eau ou seulement une faible quantité, remplir à nouveau le réservoir d'eau.
- Si l'eau commence à sentir désagréablement, contrôler sa qualité, remplir de l'eau fraîche et remplacer le filtre en coton.

#### Mise au rebut

##### Élimination de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.

Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.

Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

##### Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de films recyclables, marqués en conséquence.

- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

#### Spécifications techniques

<b>Numéro d'article</b>	<b>370203</b>
Tension nominale	5,0 V~~, 1,0 A
Amperage	250–350 mA
Puissance nominale	2,0 W
Minuterie	4/6 h
Capacité du réservoir	300 ml
Dimensions	78 × 78 × 119 mm
Poids	106 g



## GB Operating instructions

**Air humidifier**

### Safety instructions

To operate this appliance safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the appliance for the first time.

The product may not be used unless it is undamaged and functions properly. If the product or parts of it have become defective, have it repaired by a specialised technician.

Always keep the operating instructions within reach. If you sell or pass on the device, you must also pass on these operating instructions.

Always place this device on a firm, flat & level surface. This device may not work properly on an uneven surface.

This product release mist. Do not place this device directly on wood furniture, flooring or any surface that could be damaged by water.

Before filling or cleaning the unit, make sure it is unplugged. Do not inhale the mist/vapor expelled from the product or drink water from the tank.

Do not fill the water tank with hot or boiling water.

Do not keep water in the tank when not in use for an extended period of time.

Do not clean the unit, water tank or water reservoir with detergents or chemicals of any kind.

Do not cover the spray spout at any time during use. Do not put anything or in the tank.

Important: Neither humans nor animals can hear the high frequency vibrations.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

### Your device at a glance

**Note:** The actual appearance of your product may dif-fer from the illustrations.

- fig. 1
- Spray hole
- Switch button
- USB input

#### Scope of delivery

- Humidifier (1×)
- USB cable (1×)
- Manual (1×)
- Cotton Swab (2×)

### Using for the first time

► fig. 2

– Pull the heat up and fill water into tank

**Note:** Do not fill the water container more than 90% capacity. Need re-fill up water once it is no spray or spray becomes smaller.

**Note:** Please use cleaning tap water or mineral water. It is not recommended to use distilled water as it affects the humidification effect.

#### connect to power source

► fig. 3

**Note:** The USB-Connection is only used as source of power. This USB-Connection cannot be used for the data transmission.

- Insert USB cable into USB input and connect to suitable power source.
- Now the humidifier is ready for use.

### Operation

► fig. 4

– Click the switch button, start to the continuous spraying mode;

– Click it again to start the intermittent spray mode (3 seconds on, stop for 3 seconds);

**Night light**

- Press the switch button for 3 seconds to start the warm white mode of the night light;
- Press switch button again for 3 seconds to start the 7 colors gradual change mode;
- Click the switch button lasting 3 seconds to close night light.

**Timing**

- It will be 4 hours turning off automatically on continuous spraying mode;

- It will be 6 hours turning off automatically on intermittent spraying mode.

### Maintenance

► fig. 5

Replace the cotton swab:

- Pull up the head out
- Pull up the cotton swab from head and replace a new one

### Faults and remedial measures

- Be careful to tough or deformation the top of the metal atomizer to influence function.
- No spray or spray becomes smaller main empty and need to fill up water.
- Spray has odor: please determine the water quality, change the water and replace the Cotton Swab.

### Disposal

#### Disposing of the device

A crossed-out wheelee bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.

All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

#### Disposing of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

– Make these materials available for recycling.

### Technical data

Item number	370203
Rated voltage	5,0 V <span>⎓</span> , 1,0 A
Current strength	250–350 mA
Rated power	2,0 W
Timing	4/6 h
Water tank capacity	300 ml
Dimensions	78 × 78 × 119 mm
Weight	106 g

## CZ Návod k použití

**Zvlhčovač vzduchu**

### Bezpečnostní pokyny

• Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.

• Přístroj se smí používat pouze tehdy, když je zcela v pořádku. Je-li vadný přístroj nebo jeho část, musí být opraven odborníkem.

• Návod na použití ukládejte vždy v dosahu.

• Pokud přístroj prodáte nebo odevzdáte další osobě, bezpodmínečně přiložte i tento návod na použití.

• Přístroj umístěte vždy na pevný, plochý a rovný povrch. Tento přístroj nemusí správně fungovat na nerovném povrchu.

• Tento výrobek vypouští vodní páru. Přístroj neumístujte přímo na dřevěný nábytek, podlahy nebo jiné povrchy, které by mohla poškodit voda.

• Než přístroj naplníte nebo jej budete čistit, ujistěte se, zda je odpojený od elektrické sítě.

• Nevdechujte vodní páru/mlhu vypouštěnou z výrobku a nepijte vodu z nádrže.

• Nenaplnějte nádrž na vodu horkou nebo vařící vodou.

• Pokud se přístroj nebude délíš dobu používat, nenechávejte vodu v nádrži.

• Na čištění přístroje, nádrže na vodu ani zásobníku na vodu nepoužívejte žádné čisticí prostředky nebo chemikálie.

• Nikdy nezakrývejte rozprašovací hlavu během používání. Do nádrže nic nevkładejte.

• Důležité upozornění: Ani lidé, ani zvířata neslyší vysokofrekvenční vibrace.

• Tento přístroj smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze pod dozorem, nebo poté, co byly poučeny o bezpečném používání přístroje a jsou si vědomy nebezpečí, která z jeho používání plynou. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a užitavelsky prováděnou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

• Děti mladší 3 let se nesmí samy pohybovat o okolí přístroje, nejsou-li neustále pod dohledem.

• Děti ve věku od 3 do 8 let mohou zapínat/vypínat přístroj pouze za předpokladu, že byl umístěn nebo instalován v jeho zamyšlené normální provozní poloze a děti jsou pod dohledem nebo jim byly vysvětleny pokyny týkající se bezpečného použití tohoto přístroje a děti pochopily související rizika. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí přístroj zapojovat, regulovat a čistit nebo provádět jeho údržbu.

### Váš stroj přehledně

**!** **Poznámka:** Skutečná vzhled vašeho výrobku se může od obrázků lišit.

► obr. 1

- Otvor pro výstup páry
- Funkční tlačítko
- Vstup USB

#### Rozsah dodávky

- Zvlhčovač vzduchu (1×)
- USB kabel (1×)
- Provozní návod (1×)
- Bavlněný filtr (2×)

### Uvedení do provozu

#### Plnění vodní nádrže

► obr. 2

– Sejměte víko přístroje a naplňte vodu do vodní nádrže.

**!** **Poznámka:** Vodní nádrž nenaplnějte více než na 90% její kapacity. Pokud zvlhčovač vzduchu nerozprašuje žádné částice vody nebo jen malé množství částic vody, doplňte vodní nádrž.

**!** **Poznámka:** Používejte jen čistou vodu z vodovodního řádu nebo minerální vodu. Nedoporučuje se používat destilovanou vodu, protože ovlivňuje zvlhčovací výkon.

#### Napájení

► obr. 3

**!** **Poznámka:** USB přípojka slouží pouze jako zdroj proudu. Nelze ji použít pro přenos dat.

– Připojte USB kabel ke vstupnímu USB portu přístroje a druhý konec kabelu zapojte do vhodného zdroje napájení.

- Zvlhčovač vzduchu je nyní připraven k provozu.

### Obsluha

► obr. 4

#### Funkce rozprašování

– Konstantní rozprašování: Stisknete funkční tlačítko jednou.

– Periodické rozprašování (3 s rozprašování, 3 s pauza): Stisknete funkční tlačítko znovu.

– Vypnutí přístroje: Stisknete funkční tlačítko znovu.

#### Noční světlo

– Teplé bílé noční světlo: Podržte funkční tlačítko na dobu 3 sekund.

– Změna barev (7 barev): Podržte funkční tlačítko znovu na dobu 3 sekund.

– Vypnutí nočního světla: Podržte funkční tlačítko znovu na dobu 3 sekund.

#### Časovač

• Konstantní rozprašování: Přístroj se automaticky vypne po 4 hodinách.

• Periodické rozprašování: Přístroj se automaticky vypne po 6 hodinách.

### Údržba

► obr. 5

Výměna bavlněného filtru:

- Sejměte víko přístroje.
- Vyjměte bavlněný filtr ze spodní části víka a vložte nový filtr.

### Poruchy a pomoc při jejich odstranění

• Dávejte pozor, aby nedošlo k poškození nebo k deformaci horní části kovového rozprašovače. To by mohlo narušit funkčnost přístroje.

• Pokud zvlhčovač vzduchu nerozprašuje žádné částice vody nebo jen malé množství částic vody, doplňte vodní nádrž.

• V případě zapachání vody, zkontrolujte kvalitu vody, doplňte čerstvou vodou a vyměňte bavlněný filtr.

### Likvidace

#### Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.

Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vrácení výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí z přístroje vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepený, aby se předešlo vzniku zkratu.

Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

#### Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušné označených plastů, které mohou být recyklovány.

– Předějte tyto části na recyklači.



### Technické údaje

Číslo výrobku	370203
Jmenovité napětí	5,0 V <span>⎓</span> , 1,0 A
Proud	250–350 mA
Jmenovitý výkon	2,0 W
Časovač	4/6 h
Kapacita nádrže na vodu	300 ml
Rozměry	78 × 78 × 119 mm
Hmotnost	106 g

## SK Návod na použitie

**Zvlhčovač vzduchu**

### Bezpečnostné pokyny

• Pre bezpečné zaobchádzanie s týmto prístrojom si musí užívateľ prístroja pred prvým použitím prečítať tento návod na použitie a porozumieť mu.

• Prístroj sa smie používať len vtedy, keď je v bezchybnom stave. Ak je prístroj alebo jeho časť poškodená, musí ho opraviť odborník.

• Návod na použitie uchovávajte vždy v dosahu.

• Ak prístroj predáte alebo odovzdáte ďalšej osobe, bezpodmienečne priložte aj tento návod na použitie.

• Prístroj umiestnite vždy na pevný, plochý a rovný podklad. Tento prístroj nemusí správne fungovať na nerovnom povrchu.

• Tento výrobok vypúšťa vodnú paru. Prístroj neumiestňujte priamo na drevený nábytok, podlahy alebo iné povrchy, ktoré by voda mohla poškodiť.

• Skôr ako prístroj naplníte alebo ho budete čistiť, uistite sa, či je odpojený od elektrickej siete.

• Nevdechujte vodnú paru/hmlu vypúšťanú z výrobku a nepijte vodu z nádrže.

• Nenaplnajte nádrž na vodu horúcou alebo vrelou vodou.

• Ak prístroj nebude dlhšie používaný, nenechávajte vodu v nádrži.

• Na čistenie prístroja, nádrže na vodu ani zásobníka na vodu nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani chemikálie.

• Počas používania rozprašovavcu hlavu nikdy nezakrývajte. Nič nevkładajte do nádrže.

• Dôležité upozomenie: Ani ľudia, ani zvieratá nepočujú vysokofrekvenčné vibrácie.

• Zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov, staršie osoby a osoby s pohybovými poruchami, mentálnymi poruchami alebo s poruchami vnímania alebo osoby bez skúsenosti a znalostí môžu zariadenie používať iba pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a ak si uvedomujú možné nebezpečenstvo. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

• Nedovoľte deťom do 3 rokov, ktoré sú bez trvalého dohľadu, priblížiť sa k zariadeniu.

• Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu zapínať/vypínať zariadenie za predpokladu, že sa nachádza, alebo bol nainštalovaný v určenej normálnej prevádzkovej polohe a že sú pod dozorom, alebo boli poučené, ako spotrebič používať bezpečným spôsobom a sú si vedomé nebezpečenstva s tým spojeným. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú zariadenie pripájať k elektrickej sieti, regulovať jeho nastavenia, ani spotrebič čistiť, či vykonávať jeho údržbu.

### Prehľad o prístroji

**!** **Poznámka:** Skutočný vzhľad vášho výrobku sa môže líšiť od obrázkov.

► Obr. 1

- Rozprašovací otvor
- Funkčné tlačidlo
- USB vstup

#### Rozsah dodávky

- Zvlhčovač vzduchu (1×)
- USB kábel (1×)
- Návod na použitie (1×)
- Bavlnený filter (2×)

### Uvedenie do prevádzky

#### Naplnenie nádrže na vodu

► Obr. 2

– Nadvhňte veko prístroja a do nádrže na vodu nalejte vodu.

**!** **Poznámka:** Nádrž na vodu nenaplnajte na viac ako 90% jej kapacity. Ak zvlhčovač vzduchu nerozprašuje žiadnu vodu, resp. rozprašuje už len malé množstvo vody, tak znovu naplňte nádrž na vodu.

**!** **Poznámka:** Používajte len čistú vodu z vodovodu alebo minerálnu vodu. Odporúčanie destilovanej vody sa neodporúča, pretože takáto voda ovplyvňuje zvlhčovací výkon.

#### Elektrická prípojka

► Obr. 3

**!** **Upozornenie:** USB prípojka slúži len ako zdroj elektrického prúdu. Nedá sa používať na prenos údajov.

– Jeden koniec USB kábla zasuňte do USB vstupu prístroja a druhý koniec kábla pripojte k vhodnému zdroju elektrického prúdu.

• Teraz je zvlhčovač pripravený na prevádzku.

### Obsluha

► Obr. 4

#### Funkcia rozprašovania

– Konštantné rozprašovanie: Jedenkrát stlačte funkčné tlačidlo.

– Periodické rozprašovanie (3 sekundy rozprašovanie, 3 sekundy prestávka): Znovu stlačte funkčné tlačidlo.

– Vypnutie prístroja: Znovu stlačte funkčné tlačidlo.

#### Nočné svetlo

– Nočné svetlo s teplou bielou farbou: Stlačte funkčné tlačidlo a podržte ho 3 sekundy stlačené.

– Striedanie farieb (7 farieb): Znovu stlačte funkčné tlačidlo a podržte ho 3 sekundy stlačené.

– Vypnutie nočného svetla: Znovu stlačte funkčné tlačidlo a podržte ho 3 sekundy stlačené.

#### Časovač

• Konštantné rozprašovanie: Prístroj sa po 4 hodinách automaticky vypne.

• Periodické rozprašovanie: Prístroj sa po 6 hodinách automaticky vypne.

### Údržba

Výměna bavlněného filtru:

- Nadvhňte veko prístroja.
- Z dolnej strany veka odoberte bavlnený filter a nahradte ho novým filtrom.

### Poruchy a pomoc

• Dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu alebo zdeformovaniu hornej strany kovového rozprašovača. To by mohlo ovplyvniť funkčnosť prístroja.

• Keď zvlhčovač vzduchu nerozprašuje žiadnu vodu, resp. rozprašuje už len malé množstvo vody, tak znovu naplňte nádrž na vodu.

• Ak voda začne páchnuť, tak skontrolujte kvalitu vody, nalejte čerstvú vodu a vymeňte bavlnený filter.

### Likvidácia

#### Likvidácia zariadenia

Symbol přečárknutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

Spotrebiteľia sú povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa spätný odbor môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Batérie akumulátory a svetlidiál, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybrané zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Litiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdávať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól batérie musí byť vždy prelepený, aby sa predišlo skratu.

Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení



## Naprava

► ilustr. 5

Wymiana bawelnianego filtra:

- Podnieść pokrywę urządzenia.
- Wyjąć filtr bawelniany znajdujący się na spodzie pokrywy i złożyć nowy.

## Zakłócenia i ich usuwanie

- Uważać na to, aby nie uszkodzić ani nie odkształcić góry metalowego rozpylacza. Mogłoby to wpłynąć na działanie urządzenia.

- Jeśli nawilżacz przestanie rozpylać wodę lub rozpyla jej bardzo mało, napełnić zbiornik na wodę.
- Jeśli woda zaczyna wydzielać zapach, sprawdzić jakość wody, napełnić zbiornik świeżą wodą i wymienić bawelniany filtr.

## Utylizacja

### Utylizacja urządzenia

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.

Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetwarzania. Zwrot zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.

Baterie, akumulatory i lampy które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciami poprzez zaklejenie biegunów.

Każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

### Usuwanie opakowania

Opakowanie składa się z kartonu i odpowiednio oznakowanych tworzyw sztucznych, które można ponownie wykorzystać.

– Oddać te materiały do ponownego wykorzystania.

## Dane techniczne

Numer produktu	<b>370203</b>
Napięcie znamionowe	5,0 V <span>☐</span> ☐, 1,0 A
Natężenie prądu	250–350 mA
Mac znamionowa	2,0 W
Timer (programator czasowy)	4/6 h
Pojemność zbiornika na wodę	300 ml
Wymiary	78 × 78 × 119 mm
Masa	106 g

## SI Priročník za uporabo

### Viažilnik zraka

### Varnostni napotki

- Za varno ravnanje s to napravo mora uporabnik naprave navodila prebrati in jih razumeti pred prvo uporabo.
- Napravo lahko uporabljate samo, če je v neoporečnem stanju. Če je naprava ali del naprave poškodovan, jo mora popraviti strokovnjak.
- Navodila za uporabo hranite vedno na dosegu.
- Če napravo prodate ali posredujete drugi osebi, kupcu ali omenjeni osebi obvezno izročite tudi ta navodila za uporabo.
- Napravo vedno postavite na čvrsto, ravno in plosko podlago. Naprava na neravni površini morda ne bo pravilno delovala.
- Ta naprava oddaja meglico. Naprave ne postavljajte neposredno na leseno pohištvo, tla ali druge površine, ki bi jih lahko voda poškodovala.
- Pređen napravo napolnite ali očistite, se prepričajte, ali je izključena iz električnega omrežja.
- Meglico/paro, ki izstopa iz izdelka, ne vdihavajte in ne pijte vode iz posode.
- Posode za vodo ne polnite z vročo ali vrelo vodo.
- Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, izpraznite vodo iz posode.
- Naprave, posode za vodo ali zbiralnika za vodo ne čistite s čistili ali kakršnimi koli kemikalijami.
- Pršilne glave med uporabo nikoli ne prekrijte. Ne odlagajte nič v rezervoar.
- Pomembno: Niti človek niti živali ne moreta slišati visokofrekvenčnih nihanj.
- To napravo lahko uporabljajo otroci od starosti 8 let dalje in osebe z omejenimi fizičnimi, psihičnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod ustreznim nadzorom oz. so prejele navodila za varno uporabo naprave in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride pri uporabi naprave. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati postopkov čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.
- Otroci, mlajši od 3 let, naj se ne približujejo napravi, če niso stalno pod nadzorom. Poskrbite, da so otroci pod nadzorom in da se ne igrajo s to napravo.

- Otroci od 3. do 8. leta starosti lahko napravo samo vklopijo/ izklopijo, če je bila nameščena na mesto in so pod nadzorom ali če so poučeni o varni uporabi naprave in razumejo morebitne nevarnosti. Otroci med 3. in 8. letom starosti ne smejo vklapljati, regulirati in čistiti naprave ali izvajati uporabniškega vzdrževanja.

## Pregled vaše naprave

- Nasvet:** Dejanski videz vaše izdelka lahko odstopa od slik.

- sl. 1
- 1. Odprtina za pršenje
- 2. Funkcijska tipka
- 3. USB vhod

### Obseg dobave

- Viažilnik zraka (1×)
- USB kabel (1×)
- Navodila za uporabo (1×)
- Bombažni filter (2×)

## Zagon

### Polnjenje vsebnika za vodo

- sl. 2
- Dvignite pokrov naprave in napolnite vsebnik z vodo.

**Nasvet:** Vsebnika za vodo ne napolnite več kot 90% prostornine. Ko viažilnik zraka ne prši več vode ali jo prši zelo malo, ponovno napolnite vsebnik za vodo.

**Nasvet:** Uporabljajte samo čisto vodo iz vodovoda ali mineralno vodo. Ne priporoča se uporaba destilirane vode, ker vpliva na zmogljivost vlaženja.

### Priključek na električno omrežje

- sl. 3

**Nasvet:** USB-priključek se uporablja samo kot električni vir. Ne smete ga uporabljati za prenos podatkov.

- USB kabel povežite z USB vhodom naprave in drugi konec kabla priključite na ustrezen vir elektrike.
- Zdaj je viažilnik zraka pripravljen za delovanje.

## Upravljanje

- sl. 4

### Funkcija pršenja

- Nenehno pršenje: enkrat pritisnite funkcijsko tipko.
- Periodično pršenje (3 s pršenja, 3 s prekinitve): ponovno pritisnite funkcijsko tipko.
- Izklop naprave: ponovno pritisnite funkcijsko tipko.

### Nočna luč

- Topla bela nočna luč: funkcijsko tipko držite pritisnjeno 3 sekunde.
- Spreminjanje barv (7 barv): funkcijsko tipko ponovno držite pritisnjeno 3 sekunde.
- Izklop nočne luči: funkcijsko tipko ponovno držite pritisnjeno 3 sekunde.

### Časovnik

- Nenehno pršenje: naprava se po 4 urah samodejno izključi.
- Periodično pršenje: naprava se po 6 urah samodejno izključi.

## Vzdrževanje

- sl. 5

Zamenjaja bombažnega filtra:

- dvignite pokrov naprave.
- Odstranite bombažni filter s spodnje strani pokrova in namestite novega.

## Motnje in pomoč

- Pazite, da ne poškodujete ali deformirate zgornje strani kovinskega razpršilnika. To bi lahko vplivalo na delovanje naprave.
- Ko viažilnik zraka ne prši več vode ali jo prši zelo malo, ponovno napolnite vsebnik za vodo.
- Ko voda dobi neprijeten vonj, preverite kakovost vode, vsebnik napolnite s svežo vodo in zamenjajte bombažni fil-trer.

## Odlaganje med odpadke

### Odstranjevanje naprave

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjске odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi. Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako prisrketi za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulatorje in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki.

Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

### Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža vsebuje karton in ustrežno označene ume- tne mase, ki se lahko reciklirajo.

– Te materiale namenite za reciklažo.

### Tehnični podatki

Številka izdelka	<b>370203</b>
Nazivna napetost	5,0 V <span>☐</span> ☐, 1,0 A
Jakost toka	250–350 mA
Nazivna moč	2,0 W
Časovnik	4/6 h
Prostornina rezervoarja za vodo	300 ml
Mere	78 × 78 × 119 mm
Teža	106 g

## HU Használati utasítás

### Levegőpárástító

### Biztonsági előírások

A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elolvasta és megértette ezt a használati utasítást.

- A gép csak kifogástalan műszaki állapotban használható. Ha a gép vagy valamelyik részegysége meghibásodott, szakemberrel javíttassa meg.
- A használati útmutatót tartsa mindig kézuigyben.
- Ha eladja vagy továbbadja a készüléket, feltétlenül adja tovább a használati útmutatót is vele.
- A készüléket mindig szilárd, sima és egyenletes aljzatra állítsa. Előfordulhat, hogy a készülék nem jól működik egyenletlen felületen.
- Ez a termék ködöt bocsát ki. Ne állítsa a készüléket közvetlenül fabútorra, padlóra vagy más olyan felületre, amit a víz károsíthat.
- A készülék feltöltése vagy tisztítása előtt győződjön meg róla, hogy az le van választva a villamos hálózatról.
- A készülékből kilépő ködöt/gőzt ne lélegezze be, és ne igrjon vizet a tartályból.
- Ne töltson a víztartályba forró vagy forrásban lévő vizet.
- Ne tároljon vizet a tartályban, ha hosszabb ideig nem használja.

- Ne tisztítsa a készüléket, a víztartályt vagy a víztárolót semmilyen tisztítószerral vagy vegyszerrel.
- Soha ne takarja el a porlasztófejet használat közben. Ne tegyen semmit a tartályba.
- Fontos: Sem az emberek, sem pedig az állatok nem képesek hallani a nagyfrekvenciás rezgéseket.
- E készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, továbbá tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek abban az esetben használhatják, ha ezt felügyelő mellett teszik, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatást kaptak, és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermekek a tisztítást és a felhasználói gondozást csak felügyelet mellett végezhetik.

- 3 évnel fiatalabb gyermek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhat a készülék közelében.
- A 3 és 8 év közötti korú gyermekek kizárólag abban az esetben kapcsolhatják be és ki a készüléket, ha az a rendeltetészerű használatának megfelelő módon van elhelyezve vagy beépítve, a gyermekek felügyelete pedig biztosított, illetve a gyermekeket megtanították a készülék biztonságos használatára, továbbá tisztában vannak a készülék használatával járó veszélyekkel. A készülék hálózati csatlakozójáhozoz csatlakoztatását, vezérlését, tisztítását, illetve karbantartását 3 és 8 év közötti korú gyermek nem végezheti el.

- Pótlás nélküli nočna luč: funkcijsko tipko držite pritisnjeno 3 sekunde.
- Spreminjanje barv (7 barv): funkcijsko tipko ponovno držite pritisnjeno 3 sekunde.
- Izklop nočne luči: funkcijsko tipko ponovno držite pritisnjeno 3 sekunde.

- Časovnik**
- Nenehno pršenje: naprava se po 4 urah samodejno izključi.
- Periodično pršenje: naprava se po 6 urah samodejno izključi.

## Vzdrževanje

**A készülék áttekintése**

**Megjegyzés:** A terméke tényleges kinézete eltérhet az ábráktól.

- 1. ábra

- Porlasztónyílás
- Funkciógomb
- USB-bemenet

### A csomag tartalma

- Párástító (1×)
- USB kábel (1×)
- Használati utasítás (1×)
- Pamut szűrő (2×)

## Üzembevétele

### A víztartály feltöltése

- 2. ábra
- Emelje le a készülék fedelét, és tölts fel a víztartályt vízzel.

**Megjegyzés:** Ne tölts fel a víztartályt a kapacitásának több mint 90%-áig. Amint a párástító nem vagy csak kissé permetezi a vizet, tölts fel ismét a víztartályt.

**Megjegyzés:** Csak tiszta csapvizet vagy ásványvizet használjon. Deszillált víz használata nem ajánlott, mert az befolyásolja a párástítási teljesítményt.

### Áramcsatlakozás

- 3. ábra

**Megjegyzés:** A USB csatlakozó csak áramforrásként szolgál. Nem használható adatátvitelre.

- Csatlakoztassa az USB-kábelt a készülék USB-bemenetéhez, a kábel másik végét pedig egy megfelelő áramforráshoz.
- Ezzel a párástító üzemkész.

## Kezelés

- 4. ábra

### Permetezés funkció

- Állandó permetezés: Nyomja meg egyszer a funkciógombot.
- Időszakos permetezés (3 mp permetezés, 3 mp szünet): Nyomja meg ismét a funkciógombot.
- A készülék kikapcsolása: Nyomja meg ismét a funkciógombot.

### Éjszakai világítás

- Melegfehér éjszakai fény: Tartsa lenyomva a funkciógombot 3 másodpercig.
- Színváltás (7 szín): Tartsa lenyomva a funkciógombot ismét 3 másodpercig.
- Kácsolja ki az éjszakai lámpát: Tartsa lenyomva a funkciógombot ismét 3 másodpercig.

### Időtöltő

- Állandó permetezés: A készülék 4 óra elteltével automatikusan kikapcsol.
- Időszakos permetezés: A készülék 6 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

## Karbantartás

- 5. ábra

A pamutszűrő cseréje:

- Emelje le a készülék fedelét.
- Vegye ki a pamutszűrőt a fedél aljából, és helyezzen be egy újat.

## Üzemzavarok és elhárításuk

- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg és ne deformálódjon a fém porlasztó teteje. Ez befolyásolhatja a készülék működését.
- Amint a párástító nem vagy csak kissé permetezi a vizet, tölts fel ismét a víztartályt.
- Ha a víz kellemetlen szagúvá válik, ellenőrizze a víz minőségét, töltsön be friss vizet, és cserélje ki a pamutszűrőt.

## A készülék selejtezése

### A készülék kezelése hulladékként

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.

A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemét és akkumulátorait a háztartási hulladékoktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. településhulladék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékekbe és roncsolásmentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemelét és akkucso-magjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a polusok leragasztásával kell védeni a rövidzárat ellen.

Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készülékeken lévő személyes adatainak törléséért.

### A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.

- Ezeket juttassa az újrahaznosztásba.

## Műszaki adatok

Cikkszám	<b>370203</b>
Névleges feszültség	5,0 V <span>☐</span> ☐, 1,0 A
Áramerősség	250–350 mA
Névleges teljesítmény	2,0 W
Időtöltő	4/6 h
Víztartály befogadóképessége	300 ml
Méretek	78 × 78 × 119 mm
Tömeg	106 g

## BAHR Priručnik za upotrebu

### Ovlaživač zraka

## Sigurnosne upute

- Za sigurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ove upute za uporabu prije prvog korištenja uređaja.
- Uređaj se smije koristiti samo u besprijekornom stanju. Ako je uređaj ili neki njegov dio neispravan, stručnjak ga mora popraviti.
- Uputu za uporabu uvijek čuvajte u dometu.
- Ako uređaj prodajete ili posuđujete obavezno predajte i ovu uputu za uporabu.
- Uređaj uvijek postavljajte na čvrstoj i površinski ravnoj podlozi. Ovaj uređaj možda neće raditi pravilno na neravnoj površini.
- Ovaj proizvod aktivira maglu. Ne stavljajte uređaj direktno na drveni namještaj, podove ili druge površine koje bi se mogle oštetiti vodom.
- Prije punjenja ili čišćenja uređaja, uvjerite se da je isključen iz strujne mreže.

- Nemojte udisati maglu/paru iz proizvoda ili piti vodu iz rezervoara.
- Ne punite rezervoar za vodu toplom ili ključalom vodom.
- Nemojte čuvati vodu u rezervoaru ako se ne koristi dugo vremena.
- Nemojte čistiti uređaj, rezervoar za vodu ili posudu za vodu sa deterđentima ili hemikalijama bilo koje vrste.
- Tokom upotrebe nikada ne pokrivajte glavu za raspršivanje. Ne stavljajte ništa u rezervoar.
- Važno: ni ljudi ni životinje ne čuju visoke frekvencije vibracija.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca u dobi od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su poučeni u vezi sa sigurnim korištenjem uređaja i koji su shvatili koje opasnosti mogu iz toga nastati. Deca se ne smiju igrati sa uređajem. Korisničko čišćenje i održavanje ne smije biti vršeno od strane dece bez nadzora.
- Deca uzrasta ispod 3 godine ne smeju da koriste uređaj bez nadzora.
- Deca uzrasta od 3 do 8 godina mogu da koriste samo pre-kidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO, ukoliko su im prehodno date instrukcije za bezbedno korišćenje uređaja i objašnjenje o mogućoj opasnosti neodgovarajućim rukova-njem. Deca uzrasta od 3 do 8 godina ne smeju da utaknu ili izvade utikač iz utičnice, ne smeju vršiti podešavanje tem-perature ili čišćenje uređaja.

## Pregled Vašeg uređaja

**Uputa:** Stvarni izgled vašeg proizvoda može da se razlikuje od slika.

- sl. 1
- 1. Otvor za prskanje
- 2. Funkcijsko dugme
- 3. USB ulaz

### Obujam dostave

- Ovlaživač zraka (1×)
- USB kabl (1×)
- Uputstvo za upotrebu (1×)
- Filter od pamuka (2×)

## Puñtanje u rad

### Punjenje spremnika za vodu

- sl. 2
- Podignite poklopac uređaja i napunite vodu u spremnik za vodu.

**Napomena:** Nemojte puniti spremnik za vodu više od 90% zapremine. Kada ovlaživač zraka više ne prska vodu ili prska veoma malo vode, ponovo napunite spremnik za vodu.

**Napomena:** Koristite isključivo čistu vodu iz vodovoda ili mineralnu vodu. Ne preporučuje se upotreba destilovane vode, jer to utiče na kapacitet ovlaživača.

### Strujni priključak

- sl. 3

**Napomena:** USB priključak služi kao izvor struje. Ne može se upotrijebiti za prijenos podataka.

- Povežite USB kabl sa USB ulazom uređaja, a drugi kraj kabla priključite na odgovarajući izvor struje.
- Sada je ovlaživač zraka spreman za rad.

## Rukovanje

- sl. 4

### Funkcija prskanja

- Neprestano prskanje: Pritisnite jednom funkcijsko dugme.
- Periodično prskanje (3 sek. prskanje, 3 sek. pauza): Pritisnite ponovo funkcijsko dugme.
- Isključivanje uređaja: Pritisnite ponovo funkcijsko dugme.

### Noćno svjetlo

- Toplo bijelo noćno svjetlo: Držite funkcijsko dugme na 3 sekunde.
- Promjena boja (7 boja): Držite funkcijsko dugme ponovo na 3 sekunde.
- Isključivanje noćnog svjetla: Držite funkcijsko dugme ponovo na 3 sekunde.

### Tajmer

- Neprestano prskanje: Uređaj se automatski isključuje nakon 4 sata.
- Periodično prskanje: Uređaj se automatski isključuje nakon 6 sati.

